

## INFORMAČNÍ BULLETIN ČESKÉHO PŘEDSEDNICTVÍ V RADĚ EU

### NA CO NABUCCO?

Český premiér a předseda Evropské rady Mirek Topolánek vyzval na summitu Nabucco v Budapešti státy EU k jasné podpoře výstavby nového dopravního koridoru pro dodávky zemního plynu do Evropy. Vrcholné schůzky se zúčastnili i představitelé Maďarska, Bulharska, Ázerbajdžánu, Gruzie, Egypta, Evropské komise a Evropské investiční banky. „Je čas, aby se projekt Nabucco stal procesem Nabucco,“ řekl český premiér v narážce na lednovou krizi dodávek zemního plynu do Evropské unie.



Verdiho operu Nabucco proslavil především sbor otroků, nikoli výstupy babylónského vládcy Nabukadnesara. Stejnomený projekt plynovodu je na tom podobně: hovoří o něm především ti, které svazuje nesvoboda – přílišná závislost na jednom energetickém zdroji, nikoli ti, kteří se cítí bezpečni. Že ovšem Unie jako celek musí počítat s tím, že je v energetické oblasti velmi zranitelná, Evropanům v lednu připomněla více, než jim bylo milo, "plynová válka" mezi Moskvou a Kyjevem. Do kritické situace se dostaly sice jen některé země – například Slovensko, či Bulharsko, ale přerušení dodávek ruského plynu přes Ukrajinu pocítila celá sedmadvacítka. A to, že ho i dnes přichází méně, než má, je patrné například v Polsku.

V tomto kontextu není Nabucco ryze komerční projekt – má výrazný strategicko-bezpečnostní a geograficko-politický charakter. Nelze v něm proto vidět jen tři a půl tisíce kilometrů potrubí, které bude

stát miliardy EUR a jehož návratnost bude dlouhodobá. Je to jedna z možných tepen, které budou do Evropy přivádět životadárnou energii, když jiné selžou. Je to konkrétní forma spolupráce kaspických republik, Turecka a zemí Unie; je to spojnice rozdílných kontinentů, kultur a národů, o nichž hovoří i tzv. Východního partnerství, k jehož otevření dostalo české předsednictví na prosincovém summitu výslovný mandát.

Energetické suroviny se staly těžkými strategickými figurami na mezinárodní šachovnici politických vlivů. Hrají klíčové role ve všech aktuálních konfliktech a dá se očekávat, že i v těch příštích. Hovoří-li Evropa vážně o své bezpečnosti a prosperitě, musí projekt Nabucco vnímat jako jeden z jejich pilířů. Ve srovnání s politikami, jejichž oprávněnost vychází spíše z těžko ospravedlnitelné setrvačnosti, jako například společná zemědělská politika, je energetická nezávislost otázkou budoucnosti.

### Jak to vidí ...

**... Mirek Topolánek, předseda Rady Evropské unie**

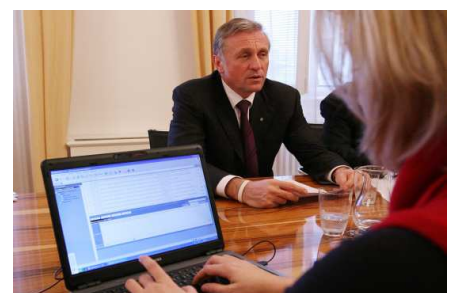


(předseda Rady EU Mirek Topolánek v Evropském parlamentu)

České předsednictví EU je velkou školou. Těší mě, že naše diplomacie celý ten obrovský organizační nápor zvládá. Ale předsednictví je také velkou školou co se týká schopnosti informovat občany o všem důležitém, co se v těchto hektických šesti měsících děje.

Cítíme povinnost k této snaze aktivně přispět. Proto vedle všech tiskových konferencí, oficiálních webů, zpráv a rozhovorů s médii začínáme vydávat tento informační bulletin českého předsednictví. V rámci informační otevřenosti v něm budeme každý týden publikovat vše podstatné co se událo a seznamovat veřejnost s průběhem předsednictví.

Věřím, že se tento bulletin stane vítaným průvodcem a zdrojem informací pro každého, kdo se zajímá o dění v EU.



(pravidelný chat na „předsednickém webu“ oceňují i zahraniční média)

# Český ministr zahraničí vede diplomatické mise Evropské unie

Pro ministra zahraničí Karla Schwarzenberga začal předsednický shon vlastně už před prvním lednem. Mohlo by se přitom zdát, že světové krize si zásadně vybírají čas jeho dovolené. V srpnu ministrův odpočinek přerušil konflikt v Gruzii, zatímco na konci prosince se v rakouském Turrachu ministr předčasně loučil s rodinou, s omluvou, že Nový rok s blízkými strávit nemůže, protože míří na mimořádnou schůzku ministrů zahraničí Evropské unie do Paříže. Téma: konflikt v pásmu Gazy.



4. ledna, už jako předseda rady ministrů zahraničních věcí Evropské unie, vedl Karel Schwarzenberg delegaci unijní trojky tvořené také komisařkou Benitou Ferrero-Waldnerovou a vysokým představitelem EU Javierem Solanou, mířící přímo na Blízký východ. Na cestě je doprovázeli francouzský ministr zahraničí Bernard Kouchner a švédský ministr zahraničí Carl Bildt, aby tak zajistili provázanost na předchozí a budoucí předsednictví v Radě EU.

Jednání v Egyptě, Izraeli, na Palestinských územích a v Jordánsku, své ovoce přinesla, i když výzvy k příměří tehdy vyslyšeny nebyly. Izrael přislíbil, že umožní lepší přísun humanitární pomoci do pásma Gazy. A v návaznosti na to vyhlásil alespoň tříhodinné každodenní příměří.

Ministrova delegace se vrátila 6. ledna, už tehdy ale její členové věděli, že na Blízký východ se brzy vypraví znovu – jen co se vyjednávání o něco posunou. Desítky následných telefonátů a rozhovorů s partnery vyústily v další cestu už za deset dní – je třeba vyrazit do Egypta, rozhodl ministr během schůzky trojky EU s Jihoafrickou

republikou poblíž Kapského Města.

Na druhý den, 17. ledna, už ministr Schwarzenberg znovu vyjednával v egyptské Káhiře, a to nejen se svým egyptským protějškem, ale také s prezidentem Palestinské národní správy Mahmoudem Abbasem. Pozdní večerní návrat do České republiky byl jen dočasný. Už na druhý den ráno, v neděli 18. ledna, se ministr vydal, v delegaci vedené premiérem Mirkem Topolánkem, znovu do Egypta: tentokrát do Šarm aš-Šajchu, aby tam česká delegace reprezentovala Evropskou unii na summitu, který Egypt svolal poté, co Izrael vyhlásil příměří.

Účastníci summitu jasně identifikovali priority: je třeba pomoci obyvatelům Gazy v jejich tíživé humanitární situaci a hledat dlouhodoběji stabilní mírové řešení. České předsednictví proto iniciovalo dvě mimořádná koordinační setkání sedmadvacítky ministrů zahraničí Evropské unie v Bruselu: první ve středu 21. ledna s Izraelem, a druhé 25. ledna s Egyptem, Jordánskem, Tureckem, Palestinskou národní správou a s Norskem.

Pravidelné setkání ministrů zahraničí v Bruselu pak 26. ledna shrnulo konkrétní závěry: Evropská unie soustředí své úsilí na to, aby Izraeli a Palestinské národní správě pomohla řešit tíživou humanitární situaci v Gaze, řešit problém pašování zbraní do pásma Gazy, zajistit otevření přechodů pro humanitární pomoc, a to na základě dohody z roku 2005, zajistit rekonstrukci Gazy a obnovit mírový proces.

Pracovní plán se v tomto směru připravuje. Jedno je ale jasné už teď: o oblasti Gazy v rámci agendy českého předsednictví ještě mnoho uslyšíme.

Zuzana Opletalová  
tisková mluvčí MZV

## Kalendář – stalo se



**týden 25.1-2.2.2009**

26.1.2009 - 26.1.2009  
[Zasedání ministrů EU - Srbsko \(Trojka\)](#)

26.1.2009 - 27.1.2009 [Rada ministrů pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy](#)

27.1.2009 - 27.1.2009  
[Politický a bezpečnostní výbor](#)

27.1.2009 - 27.1.2009  
[Zasedání ministrů EU - Bělorusko \(Trojka\)](#)

28.1.2009 - 28.1.2009 [EU - Afghánistán: setkání ministrů \(Trojka\)](#)

28.1.2009 - 29.1.2009  
[Neformální zasedání ředitelů pro obrannou politiku členských zemí EU](#)

29.1.2009 - 30.1.2009  
[Neformální zasedání ministrů pro rozvojovou spolupráci](#)

29.1.2009 - 30.1.2009  
[Konference: Zajištění energetické bezpečnosti v EU v rámci společného trhu s elektřinou](#)

31.1.2009 - 31.1.2009  
[Politický a bezpečnostní výbor](#)

Více na [www.eu2009.cz](http://www.eu2009.cz)

## Aktuálně: Český ples v Bruselu



**Česká republika uspořádala v Bruselu již druhý národní ples, který se letos stal i reprezentační akcí českého předsednictví v Evropské unii.**

"Tento večer bude trochu entropický, malinko exotický, trošku excentrický, takže ve stylu tři E," uvedl český premiér a předseda Rady EU Mirek Topolánek akci, která se stala nejen příležitostí pro osobní setkání protagonistů evropské diplomacie, ale i pro přehlídku české národní kultury.

Český národní symfonický orchestr dirigoval Libor Pešek, kterého hosté znali i z klipu představujícího české předsednictví jako hru s kostkou cukru.

Ples zahájil český premiér Mirek Topolánek valčíkem s velvyslankyní Milenou Vicenovou – ještě před tím ale parket v automobilovém muzeu Autoworld patřil české primabaleríně Darie Klimentové.



## Kalendář – stane se

### týden 2.2.-8.2.2009

2.2.2009 - 3.2.2009

[Pracovní zasedání ředitelů potravinářských federací a evropských potravinářských asociací EU 27](#)

3.2.2009 - 3.2.2009

[Setkání na pracovní úrovni EU na téma územní soudržnosti - Setkání sítě kontaktních bodů pro územní soudržnost](#)

4.2.2009 - 4.2.2009

[Zasedání ministrů EU pro otázky rodinné politiky](#)

4.2.2009 - 6.2.2009

[Zasedání ministrů EU - Ukrajina \(Trojka\)](#)

5.2.2009 - 5.2.2009

[Odborný seminář k západnímu Balkánu](#)

6.2.2009 - 6.2.2009

[European Urban Day](#)

6.2.2009 - 7.2.2009

[Neformální zasedání seniorních představitelů pro východní partnerství s šesti partnerskými zeměmi](#)

Více na [www.eu2009.cz](http://www.eu2009.cz)

## Pracovní zasedání ředitelů potravinářských federací a evropských potravinářských asociací EU 27 v Praze

Česká republika již získala téměř dvě desítky ochranných známek pro své tradiční zemědělské a potravinářské výrobky. Evropská unie rozlišuje tři druhy tohoto označení, které má jednak usnadnit spotřebiteli orientaci a současně ho chránit před méně kvalitními napodobeninami známých produktů, zlepšit pozici výrobce a zamezit nekalé konkurenci ve zneužívání jeho jména či receptur, a konečně zviditelnit tradiční evropské zboží a usnadnit mu cestu na zahraniční trhy.



**Označení původu:** zeměpisný popis názvu zemědělského výrobku nebo potraviny, jehož vlastnosti jsou dány zeměpisným prostředím, a to jak činiteli přírodními, tak lidskými



**Zeměpisné označení:** zeměpisný popis názvu zemědělského výrobku nebo potraviny, jejichž jakost, pověst či jinou vlastnost lze přičíst původu z konkrétní oblasti



**Zaručená tradiční specialita:** označení, které se týká zemědělských výrobků a potravin, které jsou vyrobeny z tradičních surovin, nebo se vyznačují tradičním složením či způsobem výroby

Ve dnech 2. a 3. února t.r. proběhne v hotelu Angelo pracovní zasedání ředitelů a tajemníků potravinářských federací a evropských potravinářských asociací EU 27 sdružených v CIAA (Konfederaci evropského potravinářského a nápojového průmyslu), kterého se zúčastní více než 30 vrcholových představitelů evropského potravinářství. Za českou stranu budou kromě vedení Potravinářské komory ČR přítomni i představitelé resortu zemědělství, v čele s ministrem zemědělství Mgr. Petrem Gandalovičem, který účastníky seznámí s prioritami českého předsednictví v agrární oblasti.

Zasedání ředitelů se koná několikrát ročně, z toho jednou vždy v každé předsednické zemi a řeší široké spektrum otázek týkajících se potravinářského průmyslu. Tentokrát jsou mezi jiným na programu, kromě interní agendy CIAA, výsledky spolupráce s High Level Group pro potraviny nominovanou komisařem Verheugenem, regulace vztahů s obchodními řetězci, vývoj cen potravin v Evropě nebo udržitelná produkce v agrárním sektoru. Výše uvedené okruhy otázek patří i mezi priority Potravinářské komory ČR a České technologické platformy pro potraviny.

(M. Koberna, Potravinářská komora ČR)

## České předsednictví bude organizovat summit EU - Čína

V Praze se v době konání českého předsednictví uskuteční vrcholná schůzka Evropské unie a Čínské lidové republiky.

Český premiér a předseda Evropské rady Mirek Topolánek se v Bruselu dohodl s předsedou Evropské komise José Manuelem Barrosem a čínským premiérem Wenem Jiabao na uspořádání vrcholné schůzky Evropské unie a Číny v Praze. Předběžně byl pro setkání navržen termín v období po konání summitu skupiny G20.



# První měsíc českého předsednictví: "sladíme Evropu"



Dnes pracovně začínáme druhý měsíc v předsednickém křesle. Při této příležitosti bych rád zhodnotil, jak se nám vedlo v tom měsíci prvním. Je zřejmé, že se nesl především ve znamení řešení „2G“ – krizí Gas a Gaza, tedy přerušení dodávek plynu do Evropy a eskalace konfliktu na Blízkém Východě. Všichni jste tyto aktivity mohli sledovat takřkajíc v přímém přenosu – cesta Kyjev-Moskva-Kyjev ve dnech 9.-11. ledna, v pátek 16. ledna jednání s Robertem Ficem, ve středu 28. ledna setkání ve Vratislavi s prezidenty Polska a Ukrajiny Lechem Kaczyńskim a Viktorom Juščenkem. Také Gaza nás výrazně

zaměstnávala; mimo osobní účasti v Egyptě a Izraeli na mnohostranných schůzkách (17. a 18. ledna) jsem byl v neustálém kontaktu s lídry na obou stranách i s evropskými a americkými politiky. Nicméně leden nebyl jen měsícem řešení krizí. Tato linie sice byla více medializována, což je logické a přirozené, ale je důležité zdůraznit, že předsednictví není jenom zosobněním „Sedmadvacítky“ při řešení aktuálních horkých témat, že ho nelze redukovat pouze na krizového manažera. Dlouhodobý klíčový význam předsednické země je v tom, že určuje náplň Evropské rady a další směřování EU.

Naše bilance „3E“ priorit, tedy v ekonomice, energetice a Evropě ve světě, je zatím úspěšná. Jak již bylo řečeno: předsednictví v Radě je také kontinuita a plnění vnitřních úkolů, a mezi ně patří i jednání s ostatními institucemi EU. Vláda ČR se setkala s Konferencí předsedů Evropského parlamentu na Žofíně 4. 12. 08 a české předsednictví se též uvedlo 14. ledna na plenárním zasedání Evropského parlamentu ve

Štrasburku, kde jsem prezentoval naše priority a několik hodin odpovídal na otázky poslanců různých frakcí. Proběhlo také zasedání vlády s Komisí v Praze 7. ledna, a konečně se také odehrávaly ministerské rady, z nichž tu první (GAC) jsem zahájil osobně 8. ledna.

Last but not least – komunikace českého předsednictví; já i další členové vlády pravidelně odpovídáme v eurochatech na webových stránkách, aktivně komunikujeme i se zahraničními novináři a udály se již dvě prestižní kulturní akce – slavnostní večer v Národním divadle a ples v Bruselu.

Zatím se nám daří držet politický program našeho předsednictví, mise vyžádané nečekanými událostmi i cíl představit během první poloviny tohoto roku Českou republiku jinak, než jak ji znají Evropané z novinových titulků, v souladu. Ostatně to, že Evropu „sladíme“, jsme jí s nadsázkou přece slíbili.

*(Mirek Topolánek, předseda Rady EU)*

## (Ne) napsali, řekli o českém předsednictví ...

### Le Figaro: Plynová krize : První test pro české předsednictví

Prestižní konzervativní francouzský deník ocenil pohotovost, která charakterizuje zahájení českého předsednictví. « Sotva začal nový rok, už musíme reagovat na krizi v Izraeli a na plynovou krizi v Rusku », cituje deník českého premiéra Mirka Topolánka. Článek chválí Českou republiku za schopnost, « lépe než ostatní země » vyhodnotit situaci na Východě díky svým historickým zkušenostem a za to, že « dokonale zvládla svou roli mluvčího EU ».

<http://www.lefigaro.fr/international/2009/01/02/01003-20090102ARTFIG00010-crise-du-gaz-un-premier-test-pour-la-presidence-tcheque-.php>

### Le Monde: Umění, česká sůl v očích Evropy

„Jak uznal sám Vice-premiér pro evropské záležitosti Alexandr Vondra, „Entropa je provokací“. Takto začíná článek otištěný v nejčtenějším francouzském deníku Le Monde.

Autor vítá fakt, že dílo vzbudilo velkou pozornost, neboť „každá země úzkostlivě sleduje svoji pověst“. Dále pak konstatuje, že veřejnost se dělí do dvou táborů: jedni považují dílo za závan čerstvého vzduchu, druzí „bezcenturní“ humor českého předsednictví nestráví.

[http://www.lemonde.fr/archives/article/2009/01/16/l-art-poil-a-gratter-tcheque-de-l-europe\\_1142846\\_0.html](http://www.lemonde.fr/archives/article/2009/01/16/l-art-poil-a-gratter-tcheque-de-l-europe_1142846_0.html)

### The Wall Street Journal: Pražské jaro politické upřímnosti

Jeden z nejdůležitějších světových deníků Wall Street Journal pochválil české předsednictví za „politickou přímost“. „Cokoliv, co udělají Gazprom či Naftogaz, vychází z politických motivací“, cituje článek českého premiéra Mirka Topolánka a chválí také upřímnost slov Ministra zahraničí Karla Schwarzenberga při řešení situace v Gaze. Autor srovnává politickou otevřenost francouzského a českého předsednictví a vyvozuje, že „Nicolas Sarkozy by se mohl učít „morální čistotě“ svého pražského

nástupce“.

<http://online.wsj.com/article/SB123144959873165539.html>

### ABC: Od Francie k Česku

„Topolánek a Schwarzenberg nejsou žádní euroskeptici“, píše španělský internetový deník ABC. Autor na úvod kritizuje hyperaktivního francouzského prezidenta Nicolase Sarkozyho, který si přes své „nepřilíší úspěšné aktivity“ nevšímá a nekvituje kroky a výsledky českého předsednictví. „A přitom nám Češi za 11 dní svého předsednictví dali hned několik pozitivních lekcí“, vyzdvihuje článek jasnou diplomatickou dikci českého ministra zahraničí při řešení krize v Gaze a také české rozhodnutí, jednat rychle a politicky vůči Rusku a Ukrajině, zatímco Evropská komise označuje spor těchto dvou zemí za čistě ekonomický konflikt.

[http://www.abc.es/hemeroteca/historico-11-01-2009/abc/Opinion/de-francia-a-chequia\\_912371710008.html](http://www.abc.es/hemeroteca/historico-11-01-2009/abc/Opinion/de-francia-a-chequia_912371710008.html)

